FilterFree

Cool Mist Humidifier

Use And Care Manual

- No filters required
- Auto shut-off
- Scent Pads for soothing scent

This humidifier adds water vapor to the surrounding air, helping the user to breathe better. If you have any questions about the operation of your Vicks Filter Free Cool Mist Humidifier, call our toll-free Consumer Relations line at 1-800-VAPOR-1-2 or e-mail us at Consumerrelations@kaz.com.

IMPORTANT!
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

V4600
Model

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

⚠ WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. The appliance should always be placed on a firm, flat, waterproof surface at least four feet (1.2 m) away from bedside, six inches (15 cm) from the wall and out of reach of patients, children and pets. Be sure the appliance is in a stable position and the power cord is away from heated surfaces and out of the way to prevent the humidifier from being tipped over.
2. The appliance should not be left unattended in a closed room since air could become saturated and leave condensation on walls and furniture. Leave room door partly open. **Do not** aim mist nozzle directly at children, walls or furniture.
3. Before using the appliance, extend the cord and inspect for any signs of damage. **Do not** use the unit if the cord has been damaged.
4. The appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **Do not** attempt to defeat this safety feature.
5. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a 120V AC electrical outlet.
6. The appliance should always be unplugged and emptied when not in operation or while being cleaned. Shut off and unplug humidifier before moving. **Do not** move or tilt humidifier while it is in operation. Plug and unplug unit with dry hands. **Never** pull by cord.
7. **Do not** operate the appliance without water. Turn off and unplug unit when tank is empty.
8. **Caution:** To avoid the risk of fire, shock or personal injury, do not use an extension cord.
9. Appliance requires regular cleaning. Refer to and follow cleaning instructions.
10. **Do not** operate outdoors; this appliance is intended for indoor use.
11. **Do not** cover or insert objects into any openings on the unit.
12. **Do not** attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this appliance. Doing so will void your warranty.
13. For Residential Use Only.
14. **Do not** place in direct sunlight, high temperature areas or near computers or sensitive electronic equipment.
15. **Do not** touch the nebulizer while the unit is plugged in as burns could result.
16. Do not touch skin with exposed VapoPad® or place on furniture, fabric, bedding or plastic.
17. **Do not** add any medications (e.g. Kaz Inhalant or Vicks VapoSteam®) into Nozzle, Base, Reservoir or Water Tank.

Vicks V4600 Series Humidifier

This device complies with Part 18 of the FCC rules.

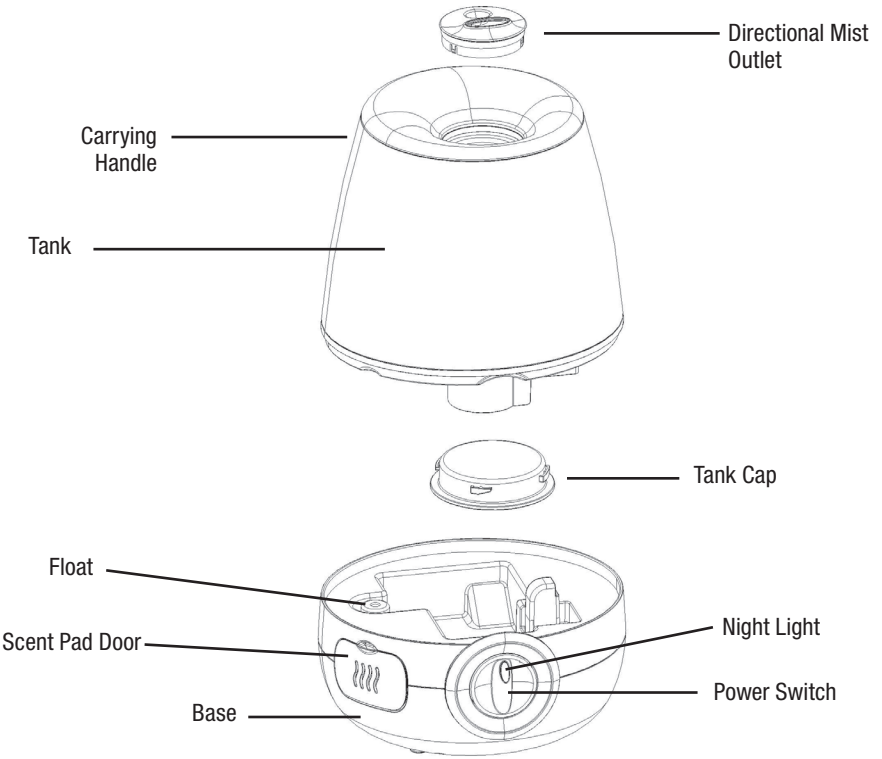
Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply within the limits for Consumer ISM equipment, pursuant to Part 18 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

Vicks® Filter Free Cool Mist Humidifier (Model V4600)

How it Works:

The Vicks Filter Free Cool Mist Humidifier is designed to quietly provide visible cool moisture. Water is released from the water tank into base where a small disk vibrates at a high frequency to break the water into tiny droplets. A small, ultra quiet fan propels the droplets into the air.



V4600 Accessories

The following optional accessories work great with your humidifier. These accessories can be purchased at most major retailers or through Kaz.com.

Vicks VapoPads

Up to 2 scent pads can be used in the V4600 to provide soothing menthol (VSP-19 or VSP-19-CAN) or lavender/ rosemary (VBR-5, US only) vapors.

(one complimentary menthol scent pad included with product)

Protec Demineralization Cartridge, PDC-51 or PDC51-CAN

Helps remove minerals from the water and prevent white dust. Best for areas with hard water and if not using distilled water.

Protec Cleaning Cartridge, PC-1, PC-1C or PC-2

Helps keep your humidifier cleaner, longer and continuously cleans and protects humidifiers against bacteria & mold. Keeps cleaning for 30 days.

Setting Up Your Vicks 4600 Humidifier

1. Remove from box. Remove packaging material. Set aside instruction manual. Recycle packaging materials or save for storage.

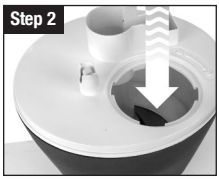
2. Remove twist tie from power cord and extend power cord full length.
DO NOT OPERATE WITH POWER CORD COILED OR TWIST TIE IN PLACE.

3. Select a firm, level location at least 6" (15cm) from any walls. Place the humidifier on a water-resistant surface. Mist should be directed away from any walls, bedding or furniture.

Kaz will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.

Filling / Refilling

NOTE: TANK SHOULD BE CARRIED USING TWO HANDS. ONE HAND USING CARRYING HANDLE LOCATED ON TANK TOP AND OTHER HAND SHOULD SUPPORT THE BASE OF THE TANK.



1. Remove tank by grasping handle and pulling up. Remove tank cap located on bottom of tank.

2. Fill tank with cool water. Do not fill with warm or hot water.

3. Replace tank cap by firmly turning back in place. Place tank back on humidifier base.

Operating Instructions V4600 Series

1. **Power:** With the power switch in the OFF position, plug the filled humidifier into a polarized 120V outlet. **DO NOT FORCE THE POLARIZED PLUG INTO THE OUTLET**; It will only fit one way. DO NOT plug in humidifier with wet hands to avoid electric shock.
2. **Output:** Set the control to your desired output setting. It is recommended you set the output to high until you reach a comfortable humidity level.

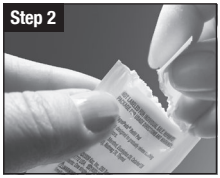
   Indications your humidifier is operating are that the green nightlight on the control knob will illuminate and after 10-15 seconds your humidifier will produce a visible mist.
3. **Humidity Level:** Once you have reached a comfortable humidity level your humidifier should be turned to a lower setting. A comfortable humidity level is between 40-60%.

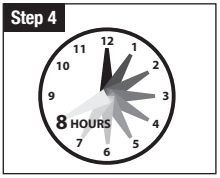
   To monitor your humidity level it is recommended you use a hygrometer such as the Vicks V70 or V70-CAN model.

   If you notice condensation on the walls or windows you should turn your humidifier off as your humidity level is too high.
4. CAUTION: DO NOT OPERATE YOUR HUMIDIFIER WITHOUT THE TANK IN PLACE OR IF THE UNIT IS EMPTY.

   CAUTION: WHEN MOVING HUMIDIFIER, TURN OFF AND UNPLUG THE HUMIDIFIER

Using Scent Pads





Note: You can use up to 2 scent pads in this device. For maximum vapors use 2 pads.

1. You can use Vicks Scent Pads, VSP-19 series, VBR-5 series or VVP-6 series with your humidifier to provide up to 8 hrs of soothing Vapors.
2. Open Scent Pad by tearing notch on top of pad bag. Do not touch pad with hands. If pad is touched do not rub face as it may cause eye irritation.
3. Open scent pad door located on side of unit. Insert scent pad(s) with angled end facing towards the product. Close door.
4. Your scent pad will last 8 hrs. After 8 hrs open door and remove old scent pad(s) and discard. If you choose to continue using scent pads, follow steps 2 and 3.

Scent Pad Recommended Usage:

- Not recommended for infants under 10 lbs (4.5 kg).
- For children between 10-22 lbs (4.5-10 kg) do not use more than 2 pads in a 24 hr period.

Scent Pad Ingredients:
VSP-19, VSP-19-CAN, and VVP-6: Eucalyptus Oil, Menthol, Glycol, Cedar Leaf Oil & Others

Weekly Care And Cleaning

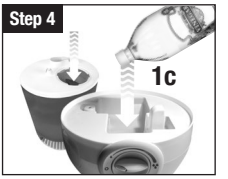
NOTE: All maintenance should be done in the kitchen or bathroom on a water resistant surface.

To properly clean your humidifier we recommend the process of scale removal and disinfecting shown on pages 8 and 9 of this manual.

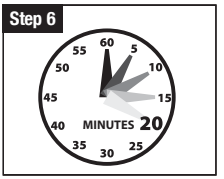
Scale Removal directions:

⚠ WARNING: DO NOT submerge base in water or any other liquids. Doing so will damage the humidifier.

CAUTION: If using accessories with your humidifier such as a demineralization cartridge or Protec Cleaning Cartridge, remove these before cleaning and set aside.
These accessories cannot be cleaned. Doing so will damage the accessories.



1. **CAUTION:** ALWAYS TURN OFF THE POWER SWITCH AND DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE CLEANING.
2. Remove Water Tank and empty base of any water.
3. Remove mist nozzle and water tank cap and set aside.
4. Fill water tank from bottom and water tray area of base with 1 cup of distilled white vinegar.



5. Place mist nozzle and tank cap in water tray area of base to soak.
6. Soak for 15-20 minutes.
7. Using a soft cloth, gently clean transducer area in base to remove mineral deposits.
8. Rinse water tray area of base, water tank, tank cap and mist nozzle until the smell of solution is gone.

   CAUTION: DO NOT IMMERSE BASE IN WATER

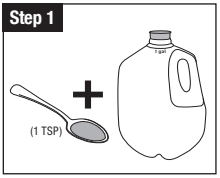
9. To clean the scent pad area, gently wipe out scent pad heater area with a soft damp cloth. DO NOT USE VINEGAR OR BLEACH SOLUTION TO CLEAN THIS AREA.

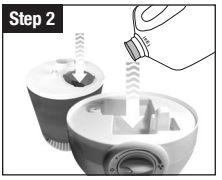
Follow with disinfecting directions on page 9

Weekly Care And Cleaning

(Continued from page 8)

Disinfecting Directions - Disinfect Following Scale Removal





1. Add 1 Teaspoon of bleach to 1 gallon (3.8L) water.

2. Add ½ to ¾ gallon (1.9-2.8L) of water/bleach solution to water reservoir of the main housing and water tank.

3. Follow steps 5 through 8 from the scaling section (page 8).

Note: Please be careful of clothing, rugs and other non bleach resistant materials when disinfecting. Spilling bleach on clothing, rugs and certain surfaces may cause damage.

NOTE: USING MORE THAN 1 TEASPOON OF BLEACH PER GALLON (3.8L) OF WATER WILL RESULT IN DAMAGE TO YOUR HUMIDIFIER.

Re-Assembling

1. Snap mist nozzle back into opening on top of tank.

2. Assemble water cap back on base of tank.

3. Place tank back onto base of unit.

End-Of-Season Care And Storage

Follow the CLEANING instructions, starting on page 8, when the humidifier will not be used for at least one week or more, or at the end of the season.

At the end of the season, remove any accessories used with the humidifier and allow to dry properly.

Dry the humidifier completely before storing. DO NOT store with water inside the main housing water reservoir or water tank.

Pack unit in original carton and store in a cool, dry location.

Consumer Relations

Mail questions or comments to:

Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772

TO ORDER REPLACEMENT PARTS CONTACT CONSUMER RELATIONS
Please be sure to specify model number.

Call us toll-free at: **1-800-477-0457**
E-mail: consumerrelations@kaz.com
Or visit our website at: www.kaz.com

Electrical Ratings

The Vicks V4600 Series model is rated at 120V, 60 Hz.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE HUMIDIFIER TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING OR TAMPER WITH INTERLOCK SWITCH YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.

Troubleshooting

If your humidifier is not working properly, refer to the following:

Problem	Possible Cause	Solution
• Power Switch is set to "On" and the nightlight is off	• Unit not plugged in • No power at outlet	• Plug unit in • Check circuits, fuses, test outlet.
• Little or no mist is produced	• No water in tank • Unit is not level • Mineral deposits on nebulizer • Water Tank or Base were washed with detergent	• Fill Water Tank. • Place on a level surface. • Clean nebulizer (refer to Weekly Care & Cleaning instructions on page 8) • Rinse thoroughly with clean water.
• Water overflows from Reservoir	• Tank may be leaking • Tank Cap is not tight	• Check the Tank for leaks and replace if necessary • Tighten Tank Cap
• Condensation forms around humidifier or windows	• Mist Intensity is set too high for room size or pre-existing humidity level.	• Decrease mist output to lower setting or open door to the room.

NOTE: Failure to keep this unit clean from mineral deposits normally contained in any water supply will affect the efficiency of operation of this unit. Customer failure to follow these instructions may void the warranty.

Limited Warranty

This Vicks Cool Mist Humidifier (Model 4600 Series) is warranted against defective material or workmanship for a period of three (3) years from the date of purchase. Any defective part will be, at the discretion of Kaz USA, Inc., repaired or replaced at no charge if the appliance has not been tampered with and has been used according to these printed directions. Retain receipt to prove warranty. This Warranty gives you specific legal rights as well as other rights that vary from state to state.

If you experience unsatisfactory operation, first refer to the Trouble-Shooting section herein to determine if the problem is due to care or cleaning. Follow Care and Cleaning instructions.

If you have any questions or comments, call the Kaz Consumer Relations Department at 1-800-VAPOR-1-2 or, e-mail consumerrelations@kaz.com or, write to Kaz, Consumer Relations Department, 250 Turnpike Rd, Southborough, MA 01772, or Kaz Canada, Inc., Consumer Relations Department, 510 Bronte Street South, Milton, ON L9T 2X6 Canada, explaining just how the product is operating. Specify model number. Our Consumer Service Representative will advise you how to correct the problem yourself, or will ask you to return the product for repair or replacement.

kaz *Manufacturing Quality Healthcare Products for Over 75 Years*

Kaz USA, Inc.
250 Turnpike Rd.
Southborough, MA 01772

Distributed by Kaz Canada, 510 Bronte St S, Milton, ON L9T 2X6

www.kaz.com/vicks • consumerrelations@kaz.com

Made and printed in China. © 2013, Kaz USA, Inc.

This product is manufactured by Kaz USA, Inc. under license from The Procter & Gamble Company.
Vicks and other associated trademarks are owned by The Procter & Gamble Company.

sans filtre

Humidificateur à vapeur froide

Manuel d'utilisation et d'entretien

- Filtres inutiles
- Arrêt automatique
- Tampons aromatiques à odeur calmante

Cet humidificateur rétablit le niveau d'humidité de l'air ambiant, l'utilisateur peut donc mieux respirer. Pour toute question au sujet du fonctionnement de l'humidificateur à vapeur froide Vicks, sans filtre, communiquer avec notre Service à la clientèle en composant le numéro sans frais 1-800-VAPOR-1-2 (1-800-827-6712), ou envoyer un courriel à Consumerrelations@kaz.com.

IMPORTANT!
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Modèle V4600

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE CES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL ET LES GARDER

⚠ L'UTILISATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES NÉCESSITE L'OBSERVATION DE PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES POUR MINIMISER LES RISQUES D'INCENDIES, DE CHOCS ÉLECTRIQUES ET DE BLESSURES CORPORELLES, DONT LES SUIVANTES:

1. Toujours placer l'appareil sur une surface rigide, plane, d'aplomb et insensible à l'humidité, à au moins 1,2 m (4 pi) d'un chevet, 15 cm (6 po) des murs et hors de portée des malades, enfants et animaux de compagnie. Veiller à ce qu'il soit parfaitement stable, que son cordon d'alimentation soit éloigné des surfaces chaudes et n'entrave pas le passage, afin d'empêcher tout risque de basculement.
2. Surveiller assidûment tout appareil qui fonctionne dans une pièce fermée – l'air pourrait devenir saturé et la condensation, perler sur meubles et murs. Entr'ouvrir la porte de la pièce. **Ne pas** orienter la vapeur vers les enfants, murs ou meubles.
3. Avant l'emploi, dérouler le cordon et l'examiner soigneusement pour déceler tout signe de dégradation. **Ne pas** se servir de l'appareil si le cordon est abîmé.
4. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). La fiche n'enfonce dans les prises polarisées que dans un sens. Si la fiche ne pénètre pas totalement dans la prise, retourner la fiche. Si elle ne rentre toujours pas complètement dans la prise, avoir recours aux services d'un électricien agréé. **Ne pas** essayer de contourner cette mesure de sécurité.
5. Pour éviter incendie ou choc électrique, brancher l'appareil directement sur la prise de courant alternatif de 120 volts.
6. Toujours débrancher l'appareil et vider son réservoir entre utilisations et pour le nettoyer. L'éteindre et le débrancher avant de le déplacer. Ne pas le bouger ou l'incliner pendant son fonctionnement. Le brancher et le débrancher avec les mains sèches. Ne jamais tirer sur le cordon même.
7. **Ne pas** faire fonctionner cet appareil sans eau. L'éteindre et le débrancher lorsque son réservoir est vide.
8. **Attention:** Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, ne pas employer de cordon prolongateur.
9. L'appareil doit être nettoyé régulièrement. Voir et observer les instructions fournies.
10. **Ne pas** l'employer au grand air, il est destiné à servir à l'intérieur.
11. **Ne couvrir** aucun orifice de l'appareil et ne rien insérer dans les orifices.
12. **Ne pas** essayer de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de l'appareil, sous peine d'annulation de la garantie.
13. Cet appareil est réservé à l'utilisation résidentielle.
14. **Ne pas** placer l'appareil aux rayons directs du soleil, dans un lieu très chaud ou bien à proximité d'ordinateurs ou de matériel électronique fragile.
15. **Ne pas** toucher au pulvérisateur tandis que l'appareil est branché, des brûlures pourraient en résulter
16. **Ne pas** toucher la peau avec le tampon aromatique Vicks VapoPads[MD] deballe ou le placer sur meble, textile, literie ou plastique.
17. **Ne mettre** aucun produit médicamenteux (inhalant Kaz ou Vicks VapoSteam[MD], par exemple) dans la buse, la base, ou le réservoir d'eau.

Humidificateur à vapeur Vicks de la série V4600

Appareil conforme à la partie 18 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC)

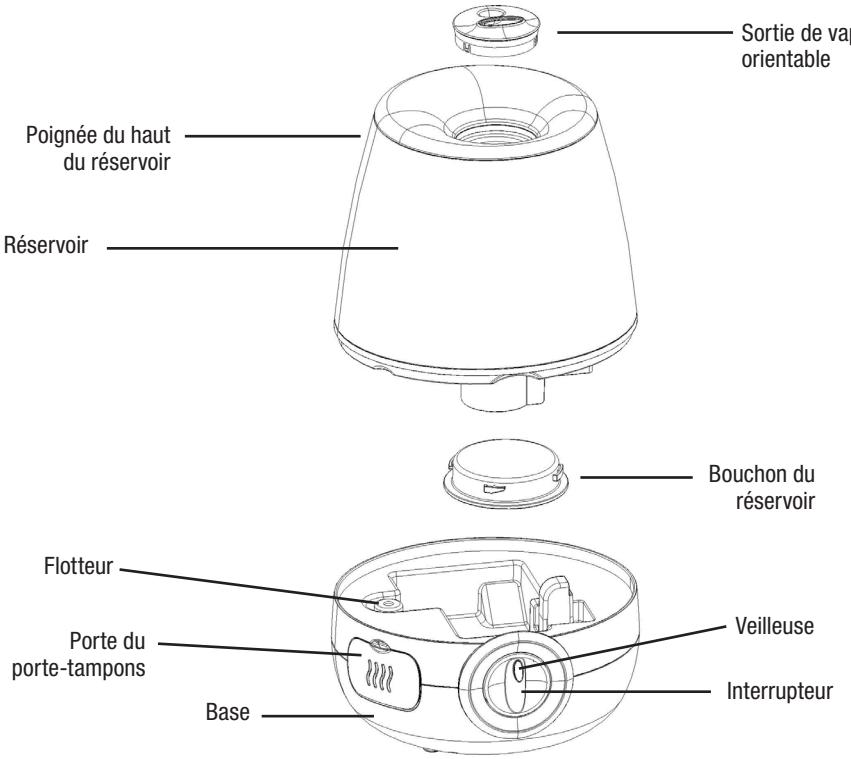
Avertissement: Tous changements ou toutes modifications apportés, quels qu'ils soient, n'étant pas expressément approuvés par le parti responsable de la conformité risquent, pour l'utilisateur, d'annuler son droit d'employer l'appareil. Cet appareil a été soumis aux tests d'usage et déclaré conforme aux limites établies pour appareils générateurs de fréquences ISM, selon la partie 18 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans un immeuble d'habitation. L'appareil produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques; s'il n'est pas posé et employé selon les instructions, il peut causer des parasites nuisant aux radiocommunications. Rien ne garantit que le brouillage ne se produira pas dans certains immeubles. Si l'appareil cause des parasites nuisibles à la réception des radiocommunications ou des signaux de télévision – ce qui peut être établi en le mettant hors tension puis sous tension – l'utilisateur devrait essayer de rectifier la situation en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- modifier l'orientation ou la position de l'antenne réceptrice;
- augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur un circuit autre que celui sur lequel est connecté le récepteur; ou
- consulter le détaillant ou bien un spécialiste en radio et télévision expérimenté.

Humidificateur sans filtre Vicks[MD] à vapeur froide (modèle V4600)

Principe du fonctionnement

Cet humidificateur sans filtre Vicks à vapeur froide est conçu pour générer silencieusement de la vapeur d'eau froide, visible. L'eau coule du réservoir dans le socle où un petit disque vibre à haute fréquence pour la réduire en une atomisation très fine. Un petit ventilateur silencieux propulse alors les minuscules gouttelettes dans l'air ambiant.



Accessoires pour les appareils de la série V4600

Utilisés avec l'humidificateur, ces accessoires optionnels fournissent des résultats impeccables. La plupart des grands détaillants – ainsi que kaz.com – tiennent ces accessoires.

Vicks VapoPads

Deux tampons aromatiques peuvent être utilisés dans le V4600 pour fournir des vapeurs mentholées (VSP-19).

(Le produit vient avec un tampon mentholé gratuit)

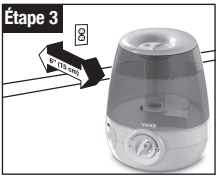
PDC-51 – Cartouche de déminéralisation Protec

Aide à neutraliser les minéraux de l'eau et à éviter la «poussière blanche». Conseillée dans les régions où l'eau est calcaire (dure), si de l'eau distillée n'est pas employée.

PC-1 ou PC-2 – Cartouche nettoyante antimicrobienne Protec

Aide à garder l'humidificateur plus propre plus longtemps, purifie l'eau continuellement et freine la prolifération des bactéries et des moisissures. Efficace pendant 30 jours.

Mise en place de l'humidificateur 4600 Vicks

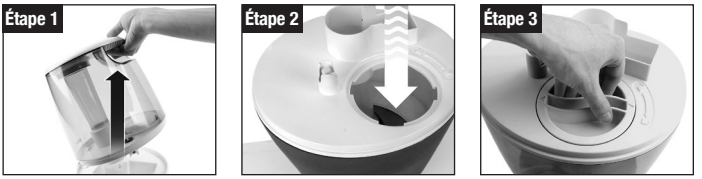


1. Retirer les matériaux d'emballage. Réserver le mode d'emploi. Recycler l'emballage et les divers matériaux ou préférablement les garder pour le rangement hors saison.
2. Retirer le lien torsadé du cordon d'alimentation et dérouler tout le cordon.
   NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'HUMIDIFICATEUR AVEC LE CORDON ENROULÉ OU LIÉ.
3. Choisir un endroit plat, rigide et d'aplomb, à au moins 15 cm (6 po) des murs pour ne pas entraver la circulation de l'air. Poser l'humidificateur sur une surface insensible à l'eau car l'eau peut abîmer les meubles et certains planchers. Orienter la vapeur loin des murs, de la literie ainsi que des meubles.

   Kaz n'assume aucune responsabilité pour les dommages matériels que cause l'eau.

Remplissage

REMARQUE: TRANSPORTER LE RÉSERVOIR EN UTILISANT LES DEUX MAINS – UNE MAIN POUR TENIR LA POIGNÉE DU HAUT ET L'AUTRE POUR SOUTENIR LE FOND DU RÉSERVOIR.



1. Retirer le réservoir en tenant fermement la poignée et en tirant vers le haut. Enlever le bouchon du réservoir, il se trouve sous le fond du réservoir.
2. Remplir le réservoir d'eau froide. Ne pas utiliser d'eau chaude ou tiède.
3. Revisser fermement le bouchon puis replacer le réservoir sur la base de l'humidificateur.

Mode d'emploi des appareils de la série V4600

1. **Alimentation:** L'interrupteur étant en position d'ARRÊT, brancher l'appareil plein sur une prise de courant polarisée de 120 volts. **NE PAS FORCER LA FICHE POLARISÉE DANS LA PRISE ;** elle n'enfonce que dans un sens.
   Ne PAS brancher l'humidificateur avec les mains mouillées, pour éviter tout choc électrique.
2. **Débit:** régler le sélecteur à la position de débit désirée. Il est recommandé de le mettre au réglage élevé jusqu'à ce que le taux d'humidité ambiant soit confortable.

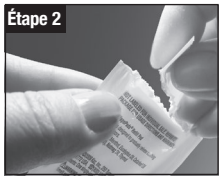
   Quand elle s'allume, la veilleuse verte du bouton de commande constitue un signe valable de fonctionnement. La production de vapeur visible débutera 10 à 15 secondes après l'allumage.
3. **Niveau d'humidité:** le réglage devrait être baissé lorsque le taux d'humidité de la pièce est confortable. Un taux d'humidité ambiant confortable devrait se situer entre 40 et 60 %.

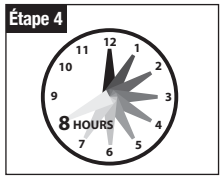
   Employer un hygromètre est fortement recommandé pour mesurer l'humidité avec précision – le modèle Vicks V70 ou V70-CAN, par exemple.

   Lorsque de la condensation perle sur les murs ou les fenêtres, c'est que le taux d'humidité est trop élevé. En ce cas, éteindre l'humidificateur.
4. ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'HUMIDIFICATEUR À VIDE OU SANS QUE LE RÉSERVOIR NE SOIT EN PLACE.

ATTENTION: TOUJOURS ÉTEINDRE ET DÉBRANCHER L'HUMIDIFICATEUR POUR LE DÉPLACER.

Emploi des tampons aromatiques





Remarque: il est possible de placer 2 tampons aromatiques dans cet appareil. Employer 2 tampons maximise les vapeurs calmantes.

1. Les tampons aromatiques Vicks des séries VSP-19 conviennent à cet humidificateur; ils dégagent leurs émanations calmantes pendant un laps de temps atteignant 8 heures.
2. Déchirer le sachet du tampon à l'échancrure prévue au haut. Ne pas toucher au tampon déballé. En cas de contact avec les doigts, ne pas se frotter le visage sous peine d'irritation oculaire.
3. Ouvrir la porte du compartiment à tampons, à l'arrière de l'appareil. Placer le(s) tampon(s) dans la cavité en orientant l'extrémité en diagonale vers l'intérieur. Fermer la porte.
4. Un tampon aromatique dure environ 8 heures. Une fois les 8 heures écoulées, ouvrir la porte, retirer le(s) tampon(s) usé(s) et le(s) jeter. Pour employer un ou deux autres tampons aromatiques, observer tout simplement les instructions des paragraphes 2 et 3.

Emploi des tampons aromatiques :

- Déconseillé pour les bébés de moins de 4,5 kg / 10 lb.
- Pour les enfants de 4,5 à 10 kg / 10 à 22 lb, ne pas dépasser 2 tampons toutes les 24 heures.

Composants des tampons :

VSP-19 et VVP-6 : huile essentielle d'eucalyptus, menthol, glycol, huile essentielle de cèdre, et autres.

Entretien et détartrage hebdomadaires

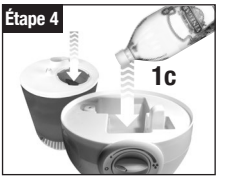
NOTE: effectuer l'entretien dans la cuisine ou salle de bains, sur une surface insensible à l'eau.

Pour nettoyer convenablement l'humidificateur nous recommandons de procéder au détartrage puis à la désinfection tel qu'expliqué aux pages 19 et 20 du manuel.

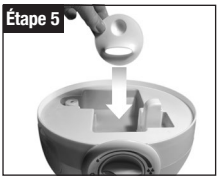
Directives de détartrage

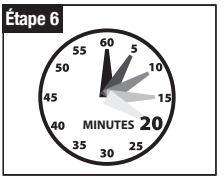
⚠ AVERTISSEMENT : N'immerger la base dans AUCUN liquide sous peine d'endommager l'humidificateur.

ATTENTION : en cas d'utilisation d'accessoires – une cartouche de déminéralisation ou une cartouche nettoyante antimicrobienne Protec, par exemple – retirer l'accessoire de l'humidificateur et le mettre de côté avant de procéder. Le détartrage endommage irrémédiablement les accessoires.



1. **ATTENTION :** TOUJOURS RÉGLER L'INTERRUPTEUR À L'ARRÊT ET DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION À LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT D'ENTREPRENDRE LE DÉTARTRAGE.
2. Retirer le réservoir à eau et le vider. Vider toute l'eau se trouvant dans la base.
3. Enlever la buse d'atomisation et le bouchon du réservoir puis les mettre de côté.
4. Verser 1 tasse (250 mL) de vinaigre blanc distillé dans le réservoir, par le fond, et là où loge le plateau à eau sur la base.





5. Placer la buse et le bouchon du réservoir à l'endroit où loge le plateau à eau sur la base.
6. Les faire tremper de 15 à 20 minutes.
7. Avec soin, passer un chiffon doux à proximité du transducteur pour éliminer les minéraux.
8. Rincer la zone du plateau à eau de la base, le réservoir, le bouchon et la buse jusqu'à ce que toute trace d'odeur ait disparu.

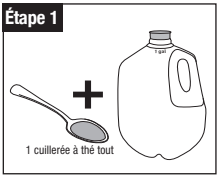
   ATTENTION: NE PAS IMMERGER LA BASE DANS L'EAU

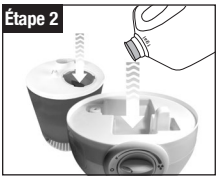
9. Pour nettoyer la cavité à tampons, essuyer délicatement ses surfaces avec un chiffon humide. N'EMPLOYER NI VINAIGRE NI SOLUTION JAVELLISÉE.

Observer les directives de désinfection données en page 21

Entretien et détartrage hebdomadaires (suite de la page 20)

Directives de désinfection – la désinfection se fait après le détartrage





1. Ajouter 1 cuillerée à thé (5 mL) d'eau de Javel à 1 gallon US (3,75 litres) d'eau.

2. Verser ½ à ¾ de gallon (1,8 à 2,7 litres) de solution javellisée dans le réservoir du corps principal et dans le réservoir à eau.

3. Observer les étapes de 5 à 8 de la section de détartrage (page 20).

Remarque : protéger vêtements, tapis et autres matériaux non résistants à l'eau de Javel durant la désinfection. Les éclaboussures de solution javellisée risquent de décolorer et d'abîmer les textiles, les tapis et certaines autres surfaces.

REMARQUE : UTILISER PLUS DE 1 CUILLERÉE À THÉ (5 ML) D'EAU DE JAVEL PAR GALLON (3,75 L) D'EAU ENDOMMAGE L'HUMIDIFICATEUR.

Remontage

1. Par pression, assujettir la buse dans l'orifice du haut du réservoir.

2. Remettre le bouchon au fond du réservoir.

3. Replacer le réservoir sur la base de l'appareil.

Entretien de fin de saison et rangement

Observer les instructions d'ENTRETIEN, **qui débutent en page 20,** si l'humidificateur ne doit pas servir pendant au moins une semaine, ainsi qu'à la fin de la saison d'utilisation.

En fin de saison, sortir les accessoires utilisés de l'humidificateur et les laisser sécher.

Totalement assécher l'humidificateur avant de le ranger. Veiller à ce qu'il n'y ait PAS d'eau dans le plateau ou le réservoir.

Placer l'appareil dans son emballage d'origine pour le ranger dans un endroit frais et sec.

Service à la clientèle

Adresser toutes questions ou observations à :
Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772, ÉTATS-UNIS

COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE **POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE**
Prière de préciser le numéro de modèle.

Composer sans frais le **1-800-477-0457**
courrieller consumerrelations@kaz.com
ou visiter notre site Web au www.kaz.com

Caractéristiques électriques

Les modèles de la série Vicks[MD] ont ces caractéristiques nominales : 120 V, 60 Hz.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, COMMENCER PAR COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER L'HUMIDIFICATEUR AU LIEU D'ACHAT. NE PAS TENTER D'OUVRIR LE BLOC-MOTEUR SOI-MÊME, CE QUI POURRAIT ANNULER LA GARANTIE, ENDOMMAGER L'APPAREIL OU CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.

Dépannage

Si l'humidificateur ne fonctionne pas convenablement, voyez les suggestions ci-dessous.

Problème	Cause possible	Solution
• L'interrupteur est en position de marche et la veilleuse est éteinte	• Appareil non branché • Prise de courant non alimentée	• Brancher l'appareil • Vérifier circuits et fusibles, essayer la prise de courant
•Il se produit peu ou pas de vapeur	• Réservoir vide • Appareil instable • Accumulation de minéraux sur le nébuliseur • Réservoir ou base ayant été lavés au détergent	• Remplir le réservoir • Mettre l'appareil d'aplomb • Nettoyer le nébuliseur (voir les instructions d'entretien et de détartrage hebdomadaires en page 20) • Les rincer à fond à l'eau claire
• L'eau déborde du réservoir	• Réservoir pouvant fuir • Bouchon pas assez serré	• Examiner le réservoir et le remplacer s'il fuit • Serrer le bouchon
• De la condensation se forme autour de l'humidificateur ou sur les fenêtres	• Débit trop élevé soit pour la grandeur de la pièce, soit pour le taux d'humidité préexistant de l'air ambiant	• Réduire le débit au niveau bas ou ouvrir la porte de la pièce

REMARQUE : les minéraux en suspension dans l'eau forment une incrustation qui nuit au bon fonctionnement de l'appareil. Il incombe au client de respecter les instructions fournies et d'entretenir l'appareil tel que préconisé, sous peine d'annulation de la garantie.

Garantie limitée

Cet humidificateur a vapeur froide Vicks (modèle de la série V4600), sans filtre, est garanti contre les vices de matériaux et de fabrication pendant une période de trois (3) ans courants à compter de la date de l'achat initial. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée gratuitement si elle n'a pas été modifiée et si l'appareil a été utilisé conformément aux présentes instructions écrites. La garantie ne couvre pas les frais d'expédition de retour. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi, ainsi que d'autres droits qui diffèrent d'une région à l'autre. Le fabricant n'est nullement responsable pour les dommages particuliers ou indirects, quels qu'ils soient, causés par une violation de toute garantie écrite ou implicite. Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects; par conséquent, il est possible que la limitation ne s'applique pas dans votre cas.

En cas de fonctionnement insatisfaisant, consulter d'abord la section intitulée Dépannage afin de déterminer si le problème est lié à l'entretien ou au nettoyage. Suivre les instructions d'entretien et de nettoyage.

Si l'humidificateur doit être réparé ou pour toute question ou remarque, communiquer avec le Service à la clientèle de Kaz, au 1-800-VAPOR-1-2 (1-800-827-6712) ou écrire au Service à la clientèle de Kaz au 250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772, ÉTATS-UNIS ou 510 Bronte Street South, Milton, ON L9T 2X6 Canada; expliquer en quoi l'appareil est défectueux et spécifier le numéro du modèle. Il est aussi possible de nous envoyer un courriel à Consumerrelations@kaz.com. Un de nos préposés au service à la clientèle vous expliquera comment remédier au problème vous-même, ou il vous demandera de retourner l'appareil pour qu'il soit réparé ou remplacé.

kaz *Fabricant de produits de soins de santé de qualité depuis plus de 75 ans*

Kaz USA, Inc.
Southborough, MA. 01772

Distribué par Kaz Canada, 510 Bronte St S, Milton, ON L9T 2X6

www.kaz.com/vicks • consumerrelations@kaz.com

Fabriqué et imprimé aux en Chine. © 2013, Kaz USA, Inc.

Ce produit est fabriqué par Kaz USA, Inc. sous licence de la société Procter & Gamble.
Vicks et les marques de commerce connexes appartiennent à la société Procter & Gamble.

SinFiltro

Humidificador de Vapor Frío

Manual de utilización y mantenimiento

- No necesita filtros
- Apagado automático
- Almohadillas Aromáticas para aroma relajante

Este humidificador agrega vapor de agua al aire circundante, ayudando al usuario a respirar mejor. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la operación de su Humidificador de Vapor Frío Vicks Sin Filtro, llame gratis al servicio de atención al cliente al 1-800-VAPOR-1-2, o envíe un correo electrónico a Consumerrelations@kaz.com.

¡IMPORTANTE!
LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Modelo V4600

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR EL APARATO

⚠ CUANDO USE APARATOS ELÉCTRICOS, SIEMPRE DEBE SEGUIR PRECAUCIONES BÁSICAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES A PERSONAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:

1. El aparato siempre debe ser colocado en una superficie firme, plana, resistente al agua y al menos a 1.2 metros de la orilla de la cama, 15 cm de la pared y fuera del alcance del paciente, niños o mascotas. Asegúrese que el aparato esté en una posición estable y el cable de corriente esté apartado de superficies calientes y fuera del tránsito para evitar que el vaporizador sea derribado.
2. El aparato no se debe dejar desatendido en una habitación cerrada ya que se puede saturar el aire y crearse condensación en paredes y muebles. Deje la puerta parcialmente abierta. **No apunte** la boquilla de niebla directamente a los niños, paredes o muebles.
3. Antes de utilizar el aparato, extienda el cable de corriente e inspecciónelo en busca de alguna señal de daño. **No utilice** la unidad si el cable de corriente se encuentra dañado.
4. Como característica de seguridad, el aparato cuenta con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). El enchufe entrará en una sola posición en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, gire el enchufe. Si aún no encaja, contacte a un electricista calificado. **No intente** anular esta característica de seguridad.
5. Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, enchufe el aparato directamente en un tomacorriente eléctrico de 120V~ de CA
6. El aparato siempre debe estar desconectado y vacío cuando no esté en uso o mientras lo esté limpiando. Apague y desconecte el humidificador antes de moverlo. No mueva o incline el humidificador mientras esté en operación. Conecte y desconecte la unidad con las manos secas. Nunca estire del cable de corriente.
7. **No opere** el aparato sin agua. Apague y desconecte la unidad cuando el tanque se vacíe.
8. **Precaución:** Para evitar el riesgo de incendio, descarga o lesiones personales, no utilice un cable de extensión.
9. El aparato requiere limpieza regular. Lea y siga las instrucciones de limpieza.
10. **No utilice** en exteriores; este aparato está hecho para uso en interiores.
11. **No cubra** o introduzca objeto alguno en ninguna de las aberturas del aparato.
12. **No intente** reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica del aparato. Si lo hace perderá su garantía.
13. Solo para uso residencial.
14. **No agregue** ningún medicamento (p. ej. Inhalante Kaz o VapoSteam® Vicks) en la Boquilla, Base, Depósito o Tanque de Agua.
15. **No toque** la piel con el VapoPads® Vicks expuesto o lo coloque sobre los muebles, telas, sábanas o plásticos.
16. Cuando mueva o cargue el Tanque, coloque una mano en la Manija del Tanque y la otra en la parte inferior del tanque.
17. **No** agregue ningún medicamento (p. ej. Inhalante Kaz o VapoSteam® Vicks) en la Boquilla, Base, Depósito o Tanque de Agua.

Humidificador Vicks de las Series V4600

Este dispositivo cumple con la Parte 18 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC).

Advertencias:

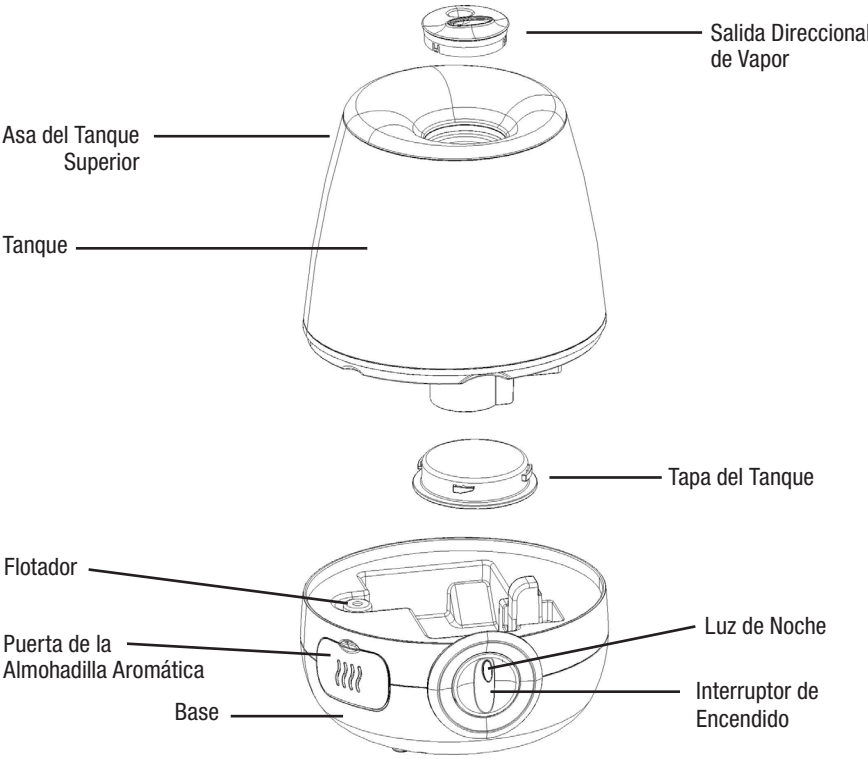
Cambios o modificaciones a esta unidad, no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para equipo de Consumidor ISM, conforme a la Parte 18 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas con comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de la radio o la televisión, que puede determinarse apagando o encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para obtener ayuda.

Humidificador de Vapor Frío Vicks® Sin Filtro (Modelo V4600)

Cómo Funciona:

El Humdificador de Vapor Frío Vicks Sin Filtro está diseñado para proporcionar silenciosamente de humedad fría visible. El agua es liberada del tanque de agua a la base donde un disco pequeño vibra a una frecuencia alta para dividir el agua en pequeñas gotitas. Un pequeño ventilador ultra silencioso propulsa las gotitas en el aire.



Accesorios del V4600

Los siguientes accesorios opcionales funcionan adecuadamente con su humidificador.
Estos accesorios puede ser adquiridos en la mayoría de las tiendas principales o a través de Kaz.com.

VapoPads Vicks

Hasta 2 almohadillas aromáticas pueden ser usadas en el V4600 para proporcionar vapores relajantes de mentol (VSP-19) o lavanda/romero (VBR-5).

(se incluye gratis con el producto una almohadilla aromática de mentol).

Cartucho de Desmineralización Protec, PDC-51

Ayuda a eliminar los minerales del agua y a evitar el polvo blanco. Ideal para áreas con agua dura y si no está usando agua destilada.

Cartucho de Limpieza Antimicrobial Protec, PC-1 ó PC-2

Ayuda a mantener su humidificador más limpio por más tiempo; limpia y protege continuamente a los humidificadores contra bacterias y moho. Mantiene la limpieza durante 30 días.

Instalar Su Humidificador 4600 Vicks

1. Retire el material de empaque. Retire y coloque a un lado el manual de instrucciones. Recicle la caja y el material de empaque o guarde la caja para almacenar al final de la temporada.
2. Retire el lazo de torcedura del cable de corriente y extienda completamente el cable. NO OPERE CON EL CABLE ENROLLADO O CON LAZO DE TORCEDURA EN SU LUGAR.
3. Seleccione una ubicación firme y nivelada retirada por lo menos 15 cm (6”) de cualquier pared para un flujo de aire apropiado. Coloque el humidificador en una superficie resistente al agua, ya que el agua puede dañar algunos muebles o pisos. El vapor debe ser dirigido lejos cualquier pared, ropa de cama o mueble.

Kaz no aceptará responsabilidad alguna por daños causados por derramamiento de agua.

Llenado / Rellenado

NOTA: EL TANQUE DEBE CARGARSE CON LAS DOS MANOS. USE UNA MANO EN EL ASA DE TRANSPORTE UBICADA EN LA PARTE SUPERIOR DEL TANQUE Y LA OTRA SOSTENIENDO LA BASE DEL TANQUE.

1. Retire el tanque sujetando el asa y jalando hacia arriba. Quite la tapa del tanque ubicada en la parte inferior del tanque.
2. Llene el tanque con agua fría. No llene con agua tibia o caliente.
3. Vuelva a colocar la tapa del tanque apretándola bien en su lugar. Coloque el tanque en la base del humidificador.

Instrucciones de Operación de las Series V4600

1. **Encendido:** Con el botón de encendido en posición APAGADO, conecte el humidificador lleno a un tomacorriente polarizado de 120V~. **NO FORCE EL ENCHUFE POLARIZADO EN EL TOMACORRIENTE**; entra en una sola posición.

   NO conecte el humidificador con las manos mojadas para evitar descarga eléctrica.

2. **Salida:** Posicione el control en el ajuste de salida deseado. Se recomienda que ajuste la salida en alta hasta que alcance un nivel de humedad cómodo.

   Una señal de que el humidificador está operando es la luz verde de noche en la perilla de control la cual se iluminará y después de 10-15 segundos su humidificador producirá vapor visible.

3. **Nivel de Humedad:** Una vez que ha alcanzado un nivel de humedad cómodo, debe colocar su humidificador en el ajuste bajo. Un nivel de humedad cómodo es entre el 40-60%.

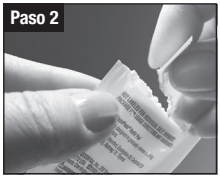
   Para monitorear su nivel de humedad se recomienda que use un higrómetro como el modelo Vicks V70.

   Si observa condensación en las paredes o ventanas debe apagar su humidificador ya que su nivel de humedad es muy alto.

4. PRECAUCIÓN: NO OPERE SU HUMIDIFICADOR SIN EL TANQUE EN SU LUGAR O SI LA UNIDAD ESTÁ VACÍA.

PRECAUCIÓN: CUANDO MUEVA EL HUMIDIFICADOR, APAGUE Y DESCONECTE EL HUMIDIFICADOR.

Usar Almohadillas Aromáticas



Nota: Puede usar hasta 2 almohadillas aromáticas en este dispositivo. Para máximo vapor use 2 almohadillas.

1. Puede usar Almohadillas Aromáticas Vicks, Series VSP-19, Series VBR-5, Series VVP-6 con su humidificador para proporcionar hasta 8 hrs. de Vapores relajantes.
2. Abra la Almohadilla Aromática jalando el corte en la parte superior de la bolsa de la amohadilla. No toque la almohadilla con las manos. Si toca la almohadilla no frote su cara ya que puede causar irritación en los ojos.
3. Abra la puerta de la almohadilla aromática ubicada en la parte posterior de la unidad. Introduzca la(s) almohadilla(s) con el extremo angular orientado hacia el producto. Cierre la puerta.
4. Su almohadilla aromática durará 8 hrs. Después de 8 hrs. abra la puerta y retire la(s) almohadilla(s) vieja(s) y deseche. Si decide seguir utilizando almohadillas aromáticas, siga los pasos 2 y 3.

Uso Recomedado para la Almohadilla Aromática:

- No recomendable para bebés de menos de 4.5 kg.
- Para niños entre 4.5 - 10 kilos no use más de 2 almohadillas en un período de 24 horas.

Ingredientes de la Almohadilla Aromática:

VSP-19 y VVP-6: Aceite de Eucalipto, Mentol, Glicol, Aceite de Hoja de Cedro y Otros.

Limpieza y Cuidado Semanal

NOTA: El mantenimiento debe realizarse en la cocina o en el baño en una superficie resistente al agua.

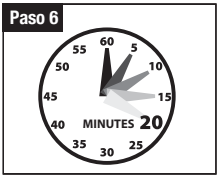
Para limpiar adecuadamente su humidificador le recomendamos el proceso de eliminación del sarro y desinfección mostrado en las páginas 32 y 33 de este manual.

Instrucciones para la Eliminación del Sarro:

⚠ ADVERTENCIA: NO sumerja la base en agua o en cualquier otro líquido. Hacerlo dañará el humidificador.

PRECAUCIÓN: Si usa accesorios con su humidificador como un cartucho de desmineralización o Cartucho de Limpieza Antimicrobial Protec, retírelos antes de limpiar y deje a un lado. Estos accesorios no pueden limpiarse. Si lo hace, puede dañar los accesorios.

1. **PRECAUCIÓN:** SIEMPRE APAGUE EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y DESCONECTE EL CABLE DEL TOMACORRIENTE ANTES DE LA LIMPIEZA.
2. Retire el Tanque de Agua y Vacíelo. Drene toda el agua en la base.
3. Retire la boquilla de vapor y la tapa del tanque de agua y deje a un lado.
4. Llene el tanque de agua por la parte inferior y el área de la bandeja de agua de la base con 1 taza de vinagre blanco destilado.



5. Coloque la boquilla de vapor y la tapa del tanque en el área de la bandeja de agua de la base para remojar.
6. Remoje durante 15-20 minutos.
7. Usando un paño suave, limpie con cuidado el área del transductor en la base para eliminar los depósitos minerales.
8. Enjuague el área de la bandeja de agua de la base, el tanque de agua, la tapa del tanque y la boquilla de vapor hasta que desaparezca el olor de la solución.

   PRECAUCIÓN: NO SUMERJA LA BASE EN AGUA

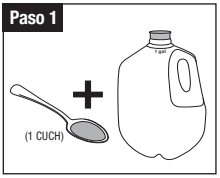
9. Para limpiar el área de la almohadilla aromática, limpie con cuidado el área del calefactor de la almohadilla aromática con un paño suave y húmedo.

Siga las instrucciones de desinfección en la página 33

Limpieza y Cuidado Semanal

(Continuación de la pág. 32)

Instrucciones de Desinfección - Desinfecte Después de Eliminar el Sarro



1. Agregue 1 cucharadita de cloro a 1 galón de agua.

2. Agregue ½ ó ¾ de galón de la solución de agua/cloro en el depósito de agua de la cubierta principal y en el tanque de agua.

3. Siga los pasos 5 al 8 de la sección de sarro (página 32).

Nota: Por favor tenga cuidado con la ropa, alfombras y otros materiales no resistentes al cloro cuando esté desinfectando. Derramar cloro en la ropa, alfombras y ciertas superficies puede causar daños.

NOTA: USAR MÁS DE 1 CUCH. DE CLORO POR GALÓN DE AGUA PROVOCARÁ DAÑO EN EL HUMIDIFICADOR.

Reensamblaje

1. Encaje a presión la boquilla de vapor en la abertura en la parte superior del tanque.

2. Vuelva a colocar la tapa en la base del tanque.

3. Coloque el tanque en la base de la unidad.

Cuidado Y Almacenaje Fuera De Temporada

Siga las instrucciones de LIMPIEZA, iniciando en la página 32, cuando el humidificador no esté en uso durante una semana o más, o al final de la temporada.

Al final de la temporada, retire todos los accesorios usados con el humidificador y permita que se sequen completamente.

Seque completamente el humidificador antes de almacenar. NO guarde con agua dentro de la Base o el Tanque de Agua.

Guarde la unidad en su caja original y almacene en un lugar fresco y seco.

Relaciones Al Consumidor

Correo preguntas o comentarios a:

Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772

PARA ORDENAR PARTES DE REPUESTO CONTACTE SERVICIO AL CONSUMIDOR
Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.

Llame sin costo al: **1-800-477-0457**
E-mail: consumerrelations@kaz.com
O visite nuestro sitio web en: www.kaz.com

Rangos Eléctricos

Los modelos VicksMR trabajan bajo los siguientes rangos: 120 V~, 60 Hz.

NOTA: SI TIENE ALGÚN PROBLEMA, POR FAVOR LLEVE EL HUMIDIFICADOR DONDE LO COMPRÓ O CONSULTE LA GARANTÍA. NO TRATE DE ABRIR LA CUBIERTA DEL MOTOR, ANULARÍA LA GARANTÍA Y PODRÍA CAUSAR DAÑO AL HUMIDIFICADOR O LESIONES CORPORALES.

Solución de Problemas

Si su Humidificador no está funcionando adecuadamente, consulte lo siguiente:

Problema	Causa Posible	Solución
• El Interruptor de Encendido está en “On” (Encendido) y la luz de noche está apagada.	• La unidad no está conectada.	• Conecte la unidad.
	• Tomacorriente sin energía.	• Revise los circuitos, los fusibles y el tomacorriente.
• Se produce poco o nada de vapor	• No hay agua en el tanque.	• Llene el Tanque de Agua.
	• La unidad no está nivelada.	• Coloque en una superficie nivelada.
	• Depósitos minerales en el Nebulizador.	• Limpie el nebulizador (consulte las intrucciones de Limpieza y Cuidado Semanal en la página 32).
	• El Tanque de Agua o la Base fueron lavados fue lavado con detergente.	• Enjuague a fondo con agua limpia.
• El agua se desborda del Contenedor	• El Tanque puede tener fugas.	• Revise si el Tanque tiene fugas y reemplace si es necesario.
	• La Tapa del Tanque no está apretada	• Apriete la Tapa del Tanque.
• Se forma condensación alrededor del humidificador o de las ventanas.	• La Intensidad del Vapor está muy alta para el tamaño de la habitación o para el nivel de humedad preexistente.	• Disminuya la salida de vapor al ajuste bajo o abra la puerta de la habitación.

Nota: El inclumplimiento de mantener esta unidad limpia de depósitos minerales, normalmente cotenidos en cualquier suministro de agua afectará la eficiencia de operación de esta unidad. Si el cliente no sigue estas instrucciones puede anular la garantí.

Garantía limitada

Este humidificador FilterFree Vicks (Modelo de las Series 4600) queda garantizado contra todo defecto de fábrica o de mano de obra durante tres (3) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre la reparación o la sustitución sin cargo alguno de las piezas defectuosas siempre y cuando no hayan sido modificadas y que el aparato se haya usado de acuerdo con las presentes instrucciones. La garantía no cubre los gastos de reenvío. Esta garantía le confiere unos derechos específicos, reconocidos por la ley. Dichos derechos difieren de un lugar a otro y es posible que usted tenga otros. El fabricante queda exento de toda responsabilidad por daños fortuitos o indirectos de todo tipo causados por la violación de toda garantía escrita o implícita. En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos; por consiguiente, es posible que estas limitaciones no se apliquen en su caso.

En caso de funcionamiento insatisfactorio, consulte primero la sección “Problemas”, puede que el problema esté relacionado con el mantenimiento o la limpieza. Siga las instrucciones de mantenimiento y limpieza.

Para que le reparen el humidificador o para cualquier pregunta o comentario, llame al servicio de atención al cliente de Kaz al 1-800-VAPOR-1-2 o escriba a: Kaz, Consumer Relations Department, 250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772 USA o 510 Bronte Street South, Milton, ON L9T 2X6 Canada y mándenos una explicación del defecto del aparato junto con el número de modelo. También puede enviar un correo electrónico a Consumerrelations@kaz.com. Uno de nuestros empleados le explicará cómo solucionar el problema usted mismo o le pedirá que nos mande el humidificador para que se lo reparemos o cambiemos.

kaz *Fabricante de productos médicos de calidad durante más de 75 años*

Kaz USA, Inc.
250 Turnpike Rd.
Southborough, MA 01772
www.kaz.com/vicks • consumerrelations@kaz.com

Hecho e impreso en China. © 2013, Kaz USA, Inc.

Este producto es fabricado por Kaz USA, Inc. bajo licencia de The Procter & Gamble Company. Vicks y otras marcas registradas asociadas son propiedad de The Procter & Gamble Company.

P/N: 31IM4600197
04SEP13